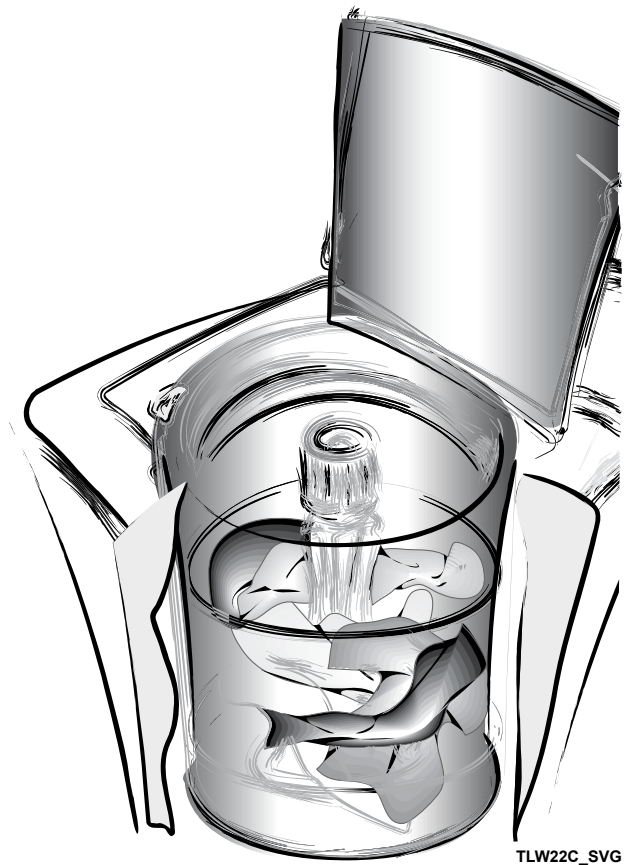


Guía para el usuario

para Lavadoras con carga superior



TLW22C_SVG

Instrucciones originales

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina.


(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma.)


Alliance[™]
Laundry Systems

www.alliancelaundry.com

Pieza N.º 204401COR1

Marzo 2025

	ADVERTENCIA
<p>Si no se siguen las instrucciones del fabricante cuando instala, realiza el mantenimiento o utiliza esta máquina, pueden producirse situaciones que pueden ocasionar lesiones graves o daños materiales.</p>	
W030	

	ADVERTENCIA
<p>Por su seguridad y para reducir el riesgo de incendio o explosión, no almacene ni utilice gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.</p>	
W022	

NOTA: Las ADVERTENCIAS e instrucciones IMPORTANTES que aparecen en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones que puedan ocurrir. Se debe entender que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden venir incorporados en estas lavadoras. Estos factores DEBEN SER proporcionados por las personas que instalan, mantienen u operan la lavadora.

Comuníquese siempre con su distribuidor, agente de servicios o el fabricante acerca de cualquier problema o situación que no comprenda.





Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.


Información sobre seguridad

Explicación de los mensajes de las instrucciones de seguridad

Las frases de precaución ("PELIGRO," "ADVERTENCIA," y "PRECAUCIÓN"), con instrucciones específicas a continuación, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones están dirigidas a la seguridad personal de operadores, usuarios, agentes de servicio, y de quienes den mantenimiento a la máquina.

	PELIGRO
Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, ocasionará lesiones personales graves o la muerte.	

	ADVERTENCIA
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales graves o la muerte.	

	PRECAUCIÓN
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales leves o moderadas, o daños materiales.	


Las medidas de precaución adicionales ("IMPORTANTE" y "AVISO") van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra "IMPORTANTE" se utiliza para informar sobre procedimientos específicos para evitar daños menores a la máquina.

NOTA: La palabra "AVISO" se utiliza para transmitir información respecto sobre instalación, funcionamiento, mantenimiento o servicio que resulta importante pero no implica ningún tipo de peligro.

Instrucciones importantes de seguridad

Guarde estas instrucciones

	ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o muerte de quienes utilizan la lavadora, siga estas precauciones básicas:	
W023	

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- Instale la lavadora según las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA en el manual de INSTALACIÓN para determinar la conexión de puesta a tierra adecuada para la lavadora. Todas las conexiones de agua, desagüe, energía eléctrica y puesta a tierra deben cumplir con los códigos locales y, cuando sea necesario, deben ser realizadas por personal autorizado. No las haga usted mismo.
- No instale ni guarde la lavadora donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
- No lave artículos que se hayan limpiado, lavado, mojado o humedecido con gasolina, solventes para lavado en seco u otras sustancias inflamables o explosivas, debido a que emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- No añada al agua de lavado las siguientes sustancias o productos textiles que contengan trazas de las siguientes sustancias: gasolina, queroseno, ceras, aceites de cocina, aceites vegetales, aceites para maquinaria, solventes para lavar en seco, productos químicos inflamables, disolventes u otras sustancias inflamables o explosivas. Estas sustancias despiden vapores que pueden incendiarse, explotar o causar que la tela se incendie por sí misma.
- Bajo ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado durante dos semanas o más. EL HIDRÓGENO ES UN GAS EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante ese período, antes de usar una lavadora o una combinación de lavadora/secadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto dejará escapar todo el gas hidrógeno acumulado. EL GAS ES INFLAMABLE, NO FUME NI USE UNA LLAMA ABIERTA DURANTE ESTE TIEMPO.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, NO use un cable de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a una fuente de energía eléctrica.
- No permita que los niños jueguen sobre una lavadora o dentro de ella. Cuando se utilice la lavadora cerca de los niños debe vigilarlos de cerca. Este aparato no está diseñado para ser utilizado.

zados por personas discapacitadas física, sensorial o mentalmente (incluidos los niños), o a quienes les falte experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de la máquina por una persona responsable de su seguridad. Esta es una regla de seguridad para todos los aparatos.

- La limpieza y el mantenimiento no debe ser realizado por niños sin ser supervisados.
- Los niños menores de tres años deben mantenerse apartados, a menos que estén supervisados continuamente.
- Nunca ponga en funcionamiento la lavadora si le ha quitado algún protector, panel o pieza. NO altere los controles o anule los dispositivos de seguridad.
- Use su lavadora sólo para la finalidad prevista, el lavado de ropa. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante de la ropa.
- Siempre lea y siga las instrucciones del fabricante en los empaques de los artículos de limpieza y productos de limpieza. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras químicas, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente en un armario cerrado con llave). Preste atención a todas las advertencias o precauciones.
- No utilice suavizantes ni productos para eliminar la estática a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante o del producto.
- La tapa DEBE ESTAR CERRADA cada vez que la lavadora tiene que agitarse o centrifugar. NO altere el interruptor de la tapa para permitir que la lavadora se agite o centrifugue con la tapa abierta. Si se abre la tapa durante el centrifugado, un freno detendrá el tambor de lavado en segundos. Si el tambor de lavado no se detiene cuando se abre la tapa, ponga fuera de servicio la lavadora y llame al técnico de servicio.
- Cerciórese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y que las conexiones de las mangueras de llenado estén

apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.

- Mantenga su lavadora en buenas condiciones. Los golpes o las caídas de la lavadora pueden causar daño a las funciones de seguridad. Si esto ocurre, haga que por un técnico de servicio calificado revise su lavadora.
- No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora ni intente ningún procedimiento de mantenimiento a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en las instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted comprenda y tenga la destreza para seguirlas. Desconecte SIEMPRE la lavadora de su alimentación eléctrica antes de tratar de efectuar cualquier servicio.
- Desconecte el cable de alimentación tirando del enchufe, no del cable. Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, por su agente de servicio o por una persona igualmente calificada para evitar riesgos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quite la cubierta o la puerta del compartimiento de lavado.
- El no seguir las instrucciones del fabricante cuando se instala, se da mantenimiento o se utiliza esta lavadora puede dar lugar a situaciones que pueden producir lesiones corporales y daños materiales.

NOTA: Las palabras **ADVERTENCIA** e **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** que aparecen en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que pueden ocurrir. Observe y tenga en cuenta las otras etiquetas y precauciones colocadas en la máquina. Su objetivo es el de proporcionar instrucciones para el uso seguro de la máquina. Se deben aplicar sentido común, precaución y cuidado al instalar, realizar el mantenimiento y operar la lavadora.

Póngase siempre en contacto con su concesionario, distribuidor, agente de servicio o con el fabricante respecto a cualquier problema o situación que no comprenda.

Índice

Operación	7
Antes de lavar.....	7
Cargar la lavadora.....	8
Funcionamiento de su lavadora	9
Determine el ciclo adecuado.....	9
Ciclo Planchado permanente/Tareas pesadas.....	9
Ciclo Normal económico.....	9
Ciclo Delicado/Lavado a mano.....	9
Ciclo Remojo/Prelavado.....	9
Extra Rinse (Enjuague extra).....	9
Cómo lavar la ropa.....	9
Temporizador.....	10
Remojo manual.....	11
Funciones opcionales.....	11
Cuidado de la ropa	13
Inquietudes sobre la ropa.....	13
Mantenimiento	15
Cuidados en clima frío.....	15
Cuidado de su lavadora.....	15
Reemplazo de las mangueras.....	15
Rejillas de filtro.....	15
Vacaciones y Falta de prolongada de uso.....	15
Mantenimiento preventivo.....	15
Reinstalación de los materiales de embalaje.....	15
Protector contra sobrecarga del motor.....	16
Resolución de problemas	17
Información de contacto.....	20

Operación

Antes de lavar

Preparar la carga de lavado

Vacíe bolsillos y dobladillos

Asegúrese de que todos los bolsillos estén vacíos y delos vuelta. Una horquilla, un juguete de metal o plástico, un clavo u objeto punzante en una carga puede engancharse en la ropa y rasgarla u obstruir la bomba. Una toalla facial que haya quedado en un bolsillo puede producir muchas pelusas. Un crayón o un lápiz labial en una carga de lavado pueden provocar manchas que no se podrán eliminar. Desenrolle los dobladillos y sacuda para extraer el pasto, la arena y la grava.

Los cordones en ropa como sudaderas con capucha pueden enredarse dentro o alrededor del agitador. Quite los cordones si es posible o átelos entre sí.



Remiende los rasgones y las roturas

Los pequeños agujeros pueden agrandarse en la lavadora. Remiende los agujeros y las roturas antes de colocar las prendas en la lavadora.

Cierre las cremalleras y abroche los ganchos

Estos pueden engancharse en las prendas de la carga de lavado y romperlas. Abroche los cinturones y fajas para que no se enrollen en la ropa.

Verifique la firmeza del color

Estruje una parte de la ropa en agua jabonosa tibia o caliente. Si el color se corre o se destiñe, lave el artículo por separado en agua fría.

Clasificación de las prendas

Los artículos diferentes utilizan distintos ciclos de lavado y temperaturas. Siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado del fabricante.



Clasificar adecuadamente es sencillo si sigue algunas pautas:

1. Clasificación por color: separe los artículos en cargas de ropa blanca, ropa oscura, ropa clara y ropa que destiñe.
2. Clasificación por telas y materiales: separe las prendas en cargas de algodón/lino, de planchado permanente, tejidos sintéticos/mezclas/de poliéster y delicados.
3. Clasificación por temperatura: separe las prendas en cargas que se puedan lavar en agua fría, tibia o caliente.
4. Clasificación por tipo y suciedad: la ropa extremadamente sucia requerirá tratamiento adicional. La ropa levemente sucia puede quedar decolorada si se lava con artículos extremadamente sucios.
5. Clasificación por prendas que liberan pelusas y aquellas que las absorben: algunas telas atraen pelusas y no se deben lavar junto con las prendas que liberan pelusas. Las prendas que liberan pelusas son las de algodón, las toallas de felpa, cubrecamas de felpilla, alfombras y ropa que haya sido blanqueada muchas veces. Las prendas que absorben pelusas son las de telas sintéticas, las de planchado permanente o duradero, las prendas de punto (incluidos los calcetines), la pana y otras telas suaves.

Tratamiento previo

Trate previamente los cuellos y dobladillos de las camisas con un producto para tratamiento previo al lavado o un detergente líquido cuando los coloque en la lavadora. Antes de lavar, trate individualmente todas las manchas especiales.



ADVERTENCIA

No lave ni seque artículos manchados con aceite vegetal o de cocina. Algunos aceites pueden permanecer después del lavado y pueden hacer que la tela se encienda por sí sola.

W527

Cargar la lavadora

Cargue los artículos

NOTA: Siempre agregue primero el detergente.

- Cargue los artículos según el espacio que ocupen, no según el peso. Mezcle en una carga artículos grandes y pequeños para obtener los mejores resultados de lavado.
- Cargue los artículos de modo que queden sueltos en el tambor de lavado. El tamaño de la carga se determina más por el volumen de la ropa que por su peso. No agrupe artículos en el agitador o los envuelva a su alrededor. La sobrecarga puede ocasionar un lavado deficiente, arrugas excesivas y roturas.



- Los artículos se deben mover sin inconvenientes en el agua del lavado para obtener mejores resultados de limpieza. Deben poder dar vueltas, hundirse y volver a aparecer.
- Cuando lave artículos de gran tamaño, no llene tanto el tambor de lavado como cuando lava otro tipo de carga.

Temperatura de lavado

Hot (Caliente)

El agua caliente es la forma más eficaz para la limpieza, pero no se recomienda con todos los tipos de tela (lea las etiquetas).

Warm (Tibio)

El Lavado con agua tibia es útil para limpiar completamente la ropa sucia leve o moderada sin dañar la tela ni debilitar los colores. El agua tibia también reduce las arrugas. Úsela con ropa que destiñe o de colores oscuros, de planchado permanente, de seda, lana, nailon y acrílico.

Cold (Frío)

El Lavado con agua fría es ideal para los artículos delicados. Aunque sus cualidades de limpieza no son tan buenas como las del agua caliente o tibia, es útil para colores que se destiñen fácilmente y para las telas sensibles.

Todos los enjuagues usan agua fría, ya que es lo mejor para las telas. Los enjuagues con agua fría reducen las arrugas y el debilitamiento del color. Además, los enjuagues con agua fría ahorran dinero y energía.

NOTA: En temperaturas de lavado inferiores a 16 °C [60 °F], los detergentes no se disuelven bien, lo que puede provocar una limpieza poco eficaz o la formación de pelusas y residuos.

NOTA: Siga siempre las instrucciones de las etiquetas de cuidado del fabricante.

Guía de temperaturas de lavado

Agua Temperatura (Temperature)	Uso	Comentarios
HOT (CALIENTE)	<ul style="list-style-type: none"> • Artículos resistentes de color blanco y que no destiñen • Ropa de trabajo • Artículos sucios • Pañales 	<ul style="list-style-type: none"> • La mejor limpieza para artículos sucios con manchas de aceite o grasa, pasto o tinta.
WARM (TIBIA)	<ul style="list-style-type: none"> • Artículos leve o moderadamente sucios • Artículos que destiñen o de color oscuro • Planchado permanente • Sedas, lanas, nailon, acrílico 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce las arrugas en telas de planchado permanente • Menos debilitamiento del color • Reduce el encogimiento de los tejidos
COLD (FRÍA)	<ul style="list-style-type: none"> • Telas que destiñen • Ropa muy delicada 	<ul style="list-style-type: none"> • Ahorra energía • Reduce el debilitamiento del color • Reduce las arrugas • Reduce el encogimiento

Tabla 1

Energía

Al lavar puede ahorrar energía siguiendo estas pautas:

1. El mayor gasto de energía al momento de lavar se produce cuando se calienta el agua. Ahorre agua caliente utilizando agua tibia o fría en los lavados.
2. Lave cargas completas, pero no sobrecargue la máquina.
3. Use el ciclo Remojo/Prelavado para los artículos muy sucios y reduzca los tiempos de lavado.
4. Seleccione un tiempo de lavado más corto para los artículos levemente sucios.

Funcionamiento de su lavadora



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o muerte, lea la sección de Información sobre seguridad antes de poner en funcionamiento la lavadora.

W522

Determine el ciclo adecuado

Ciclo Planchado permanente/Tareas pesadas

Se utiliza para artículos resistentes, como ropa de trabajo o de niños, toallas, camisetas, etc., o en prendas de planchado permanente y sintéticos. La selección del tiempo de lavado dependerá del tipo de tela y el nivel de suciedad. Para obtener mejores resultados al lavar artículos muy sucios, utilice una selección de nivel de suciedad más alto. La ropa levemente sucia requiere menor tiempo de lavado.

Existen tres configuraciones en el ciclo de PLANCHADO PERMANENTE/TAREAS PESADAS: PESADO, NORMAL y LEVE.

Ciclo Normal económico

Para maximizar la eficiencia en el uso de energía y agua, este ciclo utiliza menos agua que otros ciclos. También utiliza menos agua caliente.

La parte de enjuague del ciclo es un enjuague por rociado. La lavadora comenzará a centrifugar, y la válvula de agua fría se encenderá durante el centrifugado para brindar un enjuague por rociado.

Se recomienda este ciclo para lavar prendas de algodón y lino de uso diario con la opción de enjuague adicional desactivada.

Existen dos configuraciones en el ciclo NORMAL ECONÓMICO: NORMAL y LEVE.

Ciclo Delicado/Lavado a mano

En este ciclo, lave artículos delicados que suele lavar a mano. Se recomienda un tambor lleno de agua (incluso para cargas pequeñas) para que estos artículos delicados puedan moverse sin inconvenientes en el agua. Una mayor cantidad de agua ayuda a reducir el desgaste de las telas y las arrugas y brinda un mejor lavado.

En este ciclo, la agitación durante la parte de lavado no es constante. El lavado alterna entre períodos de agitación seguido de un remojo breve hasta que llega a la parte de centrifugado del ciclo. Todas las velocidades de centrifugado son bajas.

Existen dos configuraciones en el ciclo DELICADO/LAVADO A MANO: NORMAL y LEVE.

Ciclo Remojo/Prelavado

Se utiliza para ropa muy sucia o manchada. Durante la configuración de REMOJO/PRELAVADO, el tambor de lavado se llena de agua, se agita por un intervalo de tiempo reducido, se detiene por aproximadamente 12 minutos y centrifuga para completar el ciclo.

Extra Rinse (Enjuague extra)

Esta configuración opcional es útil para pieles sensibles al detergente. Al cambiar el botón ENJUAGUE ADICIONAL a Encendido, tanto el ciclo PLANCHADO PERMANENTE/TAREAS PESADAS como el ciclo DELICADO/LAVADO A MANO brindarán un enjuague adicional.

Cómo lavar la ropa

IMPORTANTE: Antes de utilizar su nueva lavadora, asegúrese de que el cable de la lavadora esté enchufado a una toma de corriente adecuada que esté instalada correctamente a una conexión a tierra. Asegúrese de que las mangueras de la lavadora estén conectadas a las llaves de agua fría y caliente, y que estas estén abiertas. Verifique que la manguera de drenaje no esté doblada y que esté introducida en un drenaje. Consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN para conocer los detalles sobre la instalación correcta de la lavadora.

IMPORTANTE: Antes del primer lavado, utilice un limpiador multi-propósito, o un detergente con solución de agua, y un paño húmedo para retirar el polvo que se haya acumulado en el interior del tambor de lavado durante el envío.

1. Prepare la ropa para el lavado. Vacíe los bolsillos y dobladillos. Clasifique los artículos en cargas separadas. Trate previamente las manchas y las zonas extremadamente sucias.



IMPORTANTE: Retire todos los objetos afilados de la carga de lavado para evitar roturas y rasgaduras en los elementos durante el funcionamiento normal de la máquina.

2. Mida y agregue detergente de baja espuma y alta eficiencia (HE) al tambor de lavado. Siga las instrucciones que se indican en el envase del detergente para determinar la cantidad a utilizar.



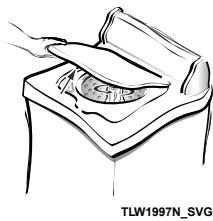
Para configurar o restablecer el temporizador, pulse la perilla del temporizador para detener la lavadora. Sostenga la perilla del temporizador firmemente mientras la gira en sentido de las agujas del reloj a la configuración deseada. Jale de la perilla del temporizador hacia afuera para iniciar la lavadora.

NOTA: Se recomienda utilizar detergente de alta eficiencia (HE) en esta máquina. Busque el logotipo HE o las palabras "high efficiency" (alta eficiencia) en la etiqueta del detergente.

3. Agregue la ropa de modo que quede suelta en el tambor de la secadora (7,2 kg [16 lb] de carga máxima de ropa seca).



4. Cierre la tapa. La lavadora no se va a llenar, agitar o centrifugar con la tapa abierta.



5. Configure el control de la TEMPERATURA DE LAVADO. (Todos los enjuagues usan agua fría.)
6. Seleccione ENJUAGUE ADICIONAL, si lo desea.
7. Seleccione el ciclo de acuerdo con el tipo de tela que se va a lavar. Pulse la perilla del temporizador y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta el ciclo deseado y configuración de lavado.
8. Jale de la perilla del temporizador hacia afuera para iniciar el llenado con agua. La agitación comenzará cuando el agua llegue al nivel seleccionado.

NOTA: La tapa debe estar cerrada para que comience el llenado, la agitación y el centrifugado.


La lavadora se detendrá (pausará) poco antes del lavado y enjuague. No gire el temporizador durante estas pausas. Son parte del ciclo.

Temporizador

Aunque los ciclos de lavado son automáticos, el temporizador puede restablecerse para extender, acortar o repetir una parte de un ciclo.

Remojo manual

1. Establezca la perilla del temporizador en el centro de la palabra "ENJUAGUE" (Rinse) (esto evita que la lavadora centrifugue sin antes llenarse con agua).
2. Coloque el producto para enjuague y la carga de ropa en el tambor de lavado.
3. Jale de la perilla del temporizador para que comience el llenado de la lavadora.
4. Después de que se complete el llenado y haya comenzado la agitación (la tapa debe estar cerrada), pulse la perilla del temporizador. Esto detendrá la lavadora.
5. Cuando la ropa se haya remojado durante el tiempo deseado, GIRE LA PERILLA DEL TEMPORIZADOR PARA INICIAR LA CONFIGURACIÓN DE CENTRIFUGAR, luego jale de la perilla del temporizador hacia afuera para iniciar el centrifugado.

	PRECAUCIÓN
<p>No girar la perilla del temporizador al ciclo de giro y drenar por completo el tambor de lavado después de la inmersión provocará el desborde de la lavadora y daños materiales.</p>	
W524	

Funciones opcionales

Dispensador de blanqueador

El dispensador de blanqueador está ubicado en la esquina delantera izquierda, debajo de la tapa.

Utilice líquido blanqueador en el dispensador. No se debe utilizar blanqueador en polvo en el dispensador. Agregue blanqueador en polvo al agua del lavado.

No utilice más de una taza de lejía de cloro en cargas grandes, 3/4 de taza para cargas medianas y 1/2 taza para cargas pequeñas.

Vierta con cuidado la cantidad recomendada de blanqueador dentro del dispensador durante el primer llenado de la lavadora.

Tenga cuidado de no derramar blanqueador sin diluir, ya que es un producto químico fuerte y puede dañar algunas telas si no se diluye adecuadamente.

Dispensador para suavizante de telas

El suavizante no debe utilizarse cuando se seleccione el ciclo Normal económico a menos que el enjuague adicional esté configurado en ON (encendido).

Para utilizar el dispensador para suavizante de telas

Después de cargar toda la ropa en el tambor de lavado y antes de comenzar el ciclo lavado, vierta la cantidad apropiada de sua-

vizante de telas líquido en el tapón dosificador de la botella (consulte las indicaciones en el envase). Vierta dentro del dispensador.

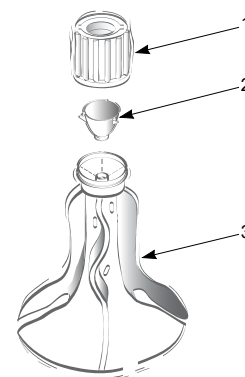
El dispensador grande de suavizante de telas permite diluir el suavizante con agua. Recomendamos agregar agua hasta el nivel de llenado. No exceda la punta de la flecha que indica el nivel correcto. El llenado excesivo hará que el suavizante se salpique sobre la ropa, lo que ocasionará manchas en las prendas si el suavizante entra en contacto con el detergente de baja espuma.

El suavizante de telas permanece en el dispensador durante el llenado de lavado, la agitación y el centrifugado. El líquido suavizante se distribuye dentro del tambor al final de cada centrifugado de lavado a través de las ranuras del agitador y se mezcla con el agua de enjuague entrante.

Para limpiar el dispensador

1. Retire la carcasa del dispensador del agitador apretando la parte inferior del dispensador y jalando directamente hacia arriba, al mismo tiempo que lo inclina un poco. De esta forma podrá ver la taza del dispensador, la cual se puede extraer para su limpieza. Consulte la ilustración.
2. Sumerja la carcasa y la taza en agua jabonosa caliente.
3. Enjuague la carcasa y la taza hasta que queden limpias.
4. Limpie el elemento con forma de embudo de la parte superior del agitador con un cepillo pequeño.
5. Luego de limpiar, instale la taza del dispensador, luego empuje la carcasa hacia abajo sobre la parte superior del agitador hasta que se traben juntos firmemente.

IMPORTANTE: Cuando agregue detergente a la carga de lavado, NO deje que entre nada de detergente en la taza del dispensador de suavizante; consulte las instrucciones de limpieza.



TLW2001N_SVG

1. Carcasa del dispensador
2. Taza del dispensador
3. Agitador

Consejos de uso

- Si el suavizante de telas se salpica sobre las prendas puede ocasionar manchas. Para removerlas, humedezca la mancha y frote con un jabón en barra. Lave como de costumbre.
- Los suavizantes de telas líquidos se distribuyen durante el primer enjuague y no deben combinarse con lejía, conservante, almidón, detergentes, jabones o acondicionadores de agua envasados.

- El suavizante de telas no se debe utilizar en el dispensador con el ciclo de Prelavado, si está disponible.
- Cuando agregue detergente al agua de lavado, trate de que no ingrese en la taza del dispensador de suavizante, porque este se puede volver gomoso.

Para evitar la acumulación de suavizante, se puede llenar el dispensador con agua limpia para una limpieza automática. Esto se puede realizar en aquellos ciclos de lavado que no utilizan suavizante.

Cuidado de la ropa

Inquietudes sobre la ropa

Para que la ropa esté siempre blanca y brillante, use buenas prácticas de lavado en todo momento para evitar la acumulación gradual de suciedad o minerales que endurecen el agua. Si observa que su ropa no está tan brillante como debería, tome medidas correctivas de inmediato.

Problema	Causa	Solución
Ropa gris o sucia	Insuficiente cantidad de detergente	Agregue más detergente en el tambor de lavado antes de cargar ropa. Los detergentes suaves no son apropiados para la suciedad promedio.
	Clasificación inapropiada	Lave la ropa blanca por separado. Separe los artículos muy sucios de los levemente sucios. La ropa puede absorber la suciedad del agua de lavado sucia.
	Detergente libre de fosfato y agua dura	Siga las instrucciones del envase. Suavice el agua.
	El agua no está demasiado caliente	La ropa blanca permanecerá más blanca con agua de lavado caliente. Aumente la temperatura.
	Lavadora muy cargada	La ropa debe circular libremente por el agua para obtener los mejores resultados.
Ropa amarillenta	Suciedad sin remover	La suciedad de la piel es difícil de eliminar. Revise los bordes doblados de las sábanas y las fundas de almohada, el extremo inferior de las camisetas, etc. Si esta parte es blanca y el centro es amarillo, las telas contienen suciedad sin remover. Use cantidad de detergente suficiente y un lavado con agua caliente. Es posible que deba usar lejía de cloro.
	Ropa manchada con hierro en el agua	Para analizar una mancha de hierro, use un removedor de óxido que se recomiende para usar con lavadoras sobre una parte de la ropa. Siga las instrucciones del envase para artículos más grandes.
	Ropa vieja	Algunas telas blancas se ponen amarillas con el tiempo y no pueden blanquearse.

continuación...

Problema	Causa	Solución
Ropa rota o dañada	Uso inapropiado de la lejía de cloro	No se puede corregir la ropa dañada por lejía. Siempre mida y diluya la lejía. Tenga especial cuidado para evitar derrames indeseados.
	Cuidado previo insuficiente	Cierre todos los ganchos y cremalleras. Arregle las roturas. Retire los objetos de los bolsillos.
	Sobrecarga	Asegúrese de que todos los artículos puedan moverse libremente durante la agitación.
Pelusas excesivas	Clasificación inapropiada	Las telas que sueltan pelusas no pueden lavarse con telas que absorben pelusas.
	Cantidad insuficiente de detergente/detergente libre de fosfato	Use la cantidad suficiente de detergente para que las pelusas permanezcan suspendidas en el agua y se eliminen. No genere demasiada espuma en el agua.
	Mezcla de tipos de telas	Las prendas de punto y planchado permanentemente atraen las pelusas. Lávelos solo con artículos similares. Use suavizante de telas en el agua de lavado.
Arrugas	Clasificación inapropiada	Los artículos pesados como las toallas no deben lavarse con artículos livianos como camisones.
	Ciclo inapropiado	Asegúrese de que el ciclo seleccionado sea apropiado para el tipo de ropa.
	Temperatura inapropiada	Usar un lavado con agua tibia o fría y un enjuague con agua fría reduce las arrugas.
	Demasiada ropa en la lavadora	La ropa debe circular libremente por el agua para obtener los mejores resultados.

Mantenimiento

Cuidados en clima frío

Si la unidad se recibe en un día frío (bajo congelación), o se almacena en una habitación o zona sin calefacción durante los meses fríos, no intente ponerla en funcionamiento hasta que la unidad haya tenido la oportunidad de calentarse. Puede quedar algo de agua del ciclo anterior.

Cuidado de su lavadora

Utilice solamente un paño húmedo o jabonoso para limpiar el panel de control. Algunos productos de limpieza pueden dañar el acabado del panel de control o dañar el interior. NO utilice productos que contengan alcohol sobre el panel de control. Seque el panel después de la limpieza.

Limpie el gabinete de la lavadora según sea necesario. Si se derrama detergente, blanqueador u otros productos de lavado sobre el armario, limpie inmediatamente. Algunos productos causarán daños permanentes si se derraman sobre el armario.

No utilice esponjas para limpiar ni limpiadores abrasivos en el panel de control o el armario.

Deje la tapa abierta para permitir que el interior de la lavadora se seque después del uso. Esto ayuda a evitar que se presenten olores a humedad.

No se debe quitar el agitador, salvo para realizar el servicio. El tambor de lavado está diseñado para autolimpiarse, aunque podría necesitar un enjuague o limpieza después de haber lavado algunas cargas poco habituales. Esto también podría ser necesario si se utiliza muy poco jabón.

Reemplazo de las mangueras

Las mangueras y otras piezas de goma se deterioran después de un uso prolongado. En las mangueras se pueden desarrollar grietas, ampollas o desgaste del material debido a la temperatura y la alta presión constante a la que se someten.

Todas las mangueras deberían ser revisadas mensualmente a fin de detectar posibles indicios de deterioro. Cualquier manguera que muestre los signos de deterioro indicados anteriormente deberá ser reemplazada de inmediato. Todas las mangueras se deben reemplazar cada cinco años.

Con frecuencia, las mangueras contra inundaciones pueden provocar problemas en lo que no se produce el llenado o el llenado es lento. No son recomendables. Solo utilice las mangueras de llenado de repuesto suministradas por el fabricante.

Rejillas de filtro

Verifique que no haya residuos o daños en las rejillas de los filtros de las mangueras cada seis meses. Límpielos o reemplácelos de ser necesario.

Si la lavadora se está llenando de agua más lento de lo normal, compruebe las rejillas de filtro. Límpielas o reemplácelas si es necesario.

Solicite la rejilla de filtro, No. de parte 803615, al distribuidor de repuestos autorizado más cercano.

Vacaciones y Falta de prolongada de uso

IMPORTANTE: Para evitar posibles daños a la propiedad debido a inundaciones, corte el suministro de agua a la lavadora siempre que se prevea un período prolongado de inactividad.

Mantenimiento preventivo

Siga estas pautas para asegurarse de que la lavadora funciona correctamente. Llame al servicio si observa cualquiera de las siguientes situaciones: agua en el suelo, un aumento del ruido de funcionamiento o si queda agua en la cesta de lavado después de un ciclo.

Frecuencia	Procedimiento de mantenimiento
Mensualmente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe todas las mangueras y el drenaje para detectar fugas. 2. Compruebe si el interruptor de la tapa funciona bien. 3. Compruebe que la lavadora esté nivelada. 4. Limpie las 2 o 3 pulgadas del tambor de lavado. Llene la lavadora con agua tibia en la configuración más alta. Utilice un limpiador multipropósito o una esponja de lana de acero con jabón.
Cada seis meses	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie las rejillas de los filtros y las mangueras de llenado.
Cada cinco años	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llame a un técnico de servicio calificado que realice un mantenimiento preventivo general en la lavadora para asegurarse de que funcione correctamente. 2. Reemplace las mangueras de llenado.

Tabla 2

Reinstalación de los materiales de embalaje

Debe instalar el soporte y el tapón de envío siempre que se traslade la lavadora.

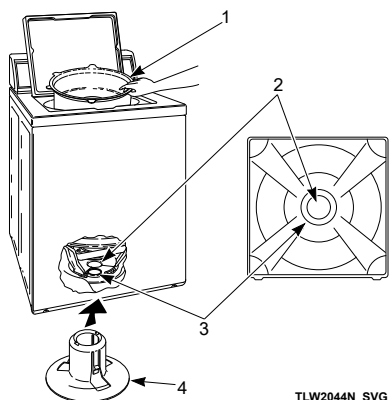
Abrazadera de transporte

El soporte de envío en la abertura de la tapa debe guardarse e instalarse siempre que se traslade la lavadora. Para volver a instalar el soporte, abra la tapa de la lavadora y coloque el soporte sobre el agitador, colocando primero la parte trasera del soporte dentro de la abertura de la tapa.

Tapón de envío

El tapón de plástico que se usa durante el transporte debe guardarse y volverse a instalar siempre que se mueva la lavadora. El tapón para transporte encaja en dos aberturas: La abertura de la base y la abertura para el tapón de embalaje que está en la parte inferior de la cúpula de pivote móvil. El tapón SE DEBE insertar en ambas aberturas para evitar daños a la lavadora. Para lograr esto, la abertura del tapón de embalaje debe estar alineada directamente con la abertura de la base.

Consulte la ilustración a continuación.



1. Abrazadera de transporte
2. Abertura del tapón de envío
3. Abertura de la base
4. Tapón de envío

Después de haber instalado el soporte de envío en la abertura de la tapa, incline la lavadora hacia atrás lo suficiente como para acceder a la abertura de la base.

Inserte el tapón de envío en la abertura de la base y utilizando la palma de la mano, empujelo dentro la lavadora hasta que se traben dentro de la abertura del tapón de envío.

Protector contra sobrecarga del motor

El protector interno contra sobrecarga del motor detendrá el motor automáticamente si hay demasiada ropa en el tambor de lavado o si se ha producido una falla dentro de la máquina. El protector contra sobrecarga se restablecerá solo en dos o tres minutos, y el motor se reiniciará automáticamente.

Si el protector contra sobrecarga detiene el motor, ponga fuera de servicio la lavadora y llame al técnico de servicio para que corrija el problema.

Resolución de problemas

Pruebe estos consejos antes de hacer una llamada de servicio. Le pueden ahorrar tiempo y dinero.

Síntoma en la lavadora	Causa posible/solución
No se llena	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el cable esté totalmente enchufado en la toma de corriente. • Asegúrese de que los grifos de agua caliente y fría estén abiertos. • Asegúrese de que la tapa esté cerrada. • Asegúrese que la mangueras de llenado no estén dobladas o torcidas. • Jale la perilla temporizadora hacia afuera para encender la lavadora. • Asegúrese de que los controles estén ajustados correctamente. • En el ciclo Normal económico, durante la parte de enjuague, el tambor de lavado no se llenará de agua. En su lugar, habrá un enjuague por rociado. • Asegúrese de que se haya completado la última rotación para centrifugación. • Compruebe el fusible o disyuntor de la sala de lavandería. • Limpie las rejillas de la válvula mezcladora de agua y las rejillas del filtro situadas en el extremo del grifo de las mangueras de llenado. (El propietario es responsable de las llamadas al servicio técnico referentes a la limpieza de las rejillas). • El agua se saca con sifón desde la lavadora durante el ciclo. Consulte las instrucciones de instalación para asegurarse de que la manguera de drenaje haya sido instalada correctamente.
No arranca	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la tapa esté cerrada. • Jale la perilla temporizadora hacia afuera para encender la lavadora. • Asegúrese de que el cable esté totalmente enchufado en la toma de corriente. • Asegúrese de que los controles estén ajustados correctamente. • Compruebe el fusible o disyuntor de la sala de lavandería. • El protector de sobrecarga del motor puede haber detenido el ciclo. Se repondrá en dos o tres minutos y reiniciará la lavadora automáticamente.
No agita	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la tapa esté cerrada. • Jale la perilla temporizadora hacia afuera para encender la lavadora. • Asegúrese de que el cable esté totalmente enchufado en la toma de corriente. • Compruebe el fusible o disyuntor de la sala de lavandería. • El protector de sobrecarga del motor puede haber detenido el ciclo. Se repondrá en dos o tres minutos y reiniciará la lavadora automáticamente. • Correa de impulsión rota. Llame al técnico de servicio.

continuación...

Síntoma en la lavadora	Causa posible/solución
No centrifuga	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la tapa esté cerrada. Jale la perilla temporizadora hacia afuera para encender la lavadora. Asegúrese de que el cable esté totalmente enchufado en la toma de corriente. Compruebe el fusible o disyuntor de la sala de lavandería. El protector de sobrecarga del motor puede haber detenido el ciclo. Se repondrá en dos o tres minutos y reiniciará la lavadora automáticamente. Correa de impulsión rota. Llame al técnico de servicio.
Se detiene/hace pausas durante el ciclo	<ul style="list-style-type: none"> Las pausas son parte del funcionamiento normal de la lavadora. La lavadora se detendrá brevemente (pausará) antes de las centrifugaciones de lavado y enjuague. Compruebe el fusible o disyuntor de la sala de lavandería. El protector de sobrecarga del motor puede haber detenido el ciclo. Se repondrá en dos o tres minutos y reiniciará la lavadora automáticamente.
No drena	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese que la manguera de drenaje no esté doblada o torcida. Asegúrese que la manguera de drenaje no esté obstruida. Asegúrese que el receptáculo de drenaje no esté obstruido. Consulte las instrucciones de instalación para asegurarse de que la manguera de drenaje haya sido instalada correctamente.
Hay fugas de agua	<ul style="list-style-type: none"> Revise que las mangueras de llenado estén instaladas correctamente sobre los grifos y la válvula mezcladora de agua de la lavadora. Compruebe el estado de las mangueras de llenado. Reemplace las mangueras de llenado cada cinco años. Asegúrese que el receptáculo de drenaje no esté obstruido. Revise la plomería de la sala de lavandería. Revise la presión de agua de la casa. En casos de presión de agua extremadamente baja, podrían producirse fugas. Es posible que la carga de ropa tenga exceso de espuma o haya una sobrecarga. Use menos detergente (o detergente de baja espuma) y los tamaños de carga adecuados.
Se produce mucho ruido	<ul style="list-style-type: none"> La carga de lavado puede estar desequilibrada. Abra la tapa y redistribuya la carga. Asegúrese que la lavadora esté nivelada. La nivelación inadecuada puede provocar vibración. Una lavadora recién instalada puede hacer un sonido de golpeteo si la máquina ha estado en almacenamiento. Puede que la correa se haya asentado. Haga funcionar la lavadora en los ciclos 4-5 para aflojar la correa. El funcionamiento de la lavadora no se verá afectado.
La carga está demasiado mojada	<ul style="list-style-type: none"> La carga de lavado puede estar desequilibrada. Abra la tapa y redistribuya la carga. La carga es demasiado pequeña. Agregue elementos para completar la carga.

continuación...

Síntoma en la lavadora	Causa posible/solución
Temperatura errónea del agua	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los controles estén ajustados correctamente. • Revise las mangueras de llenado. Asegúrese que la manguera del grifo de agua caliente esté conectada a la válvula de mezcla caliente (indicada con "H" en el soporte de la válvula) y que el grifo de agua fría esté conectado a la válvula de mezcla fría (indicada con "C" en el soporte de la válvula). • Cerciórese de que el calentador de agua de la sala de lavandería esté ajustado correctamente. • El ciclo Normal económico utiliza una temperatura de agua más fría.
Nivel de agua bajo	<ul style="list-style-type: none"> • A partir de enero de 2009, el Departamento de Energía (DOE, por sus siglas en inglés) exigió el cumplimiento de nuevas normas de eficiencia, lo que ha dado lugar a una reducción de los niveles de agua en la lavadora con carga superior.

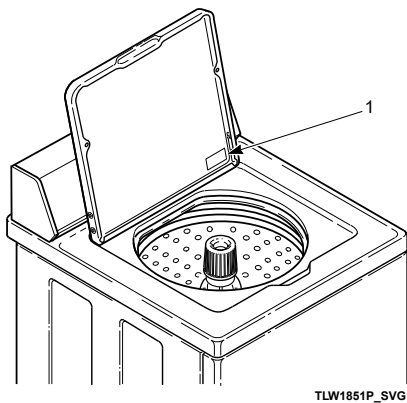
Información de contacto

Si requiere servicio técnico, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de fábrica más cercano.

Si no puede localizar un centro de servicio autorizado o no queda satisfecho con el servicio brindado en su unidad, contáctese con:

Alliance Laundry Systems
 Shepard Street
 P.O. Box 990
 Ripon, Wisconsin 54971-0990
 www.alliancelaundry.com
 Teléfono: +1 (920)748-3121

Fecha de compra	
Número de modelo	
Número de serie	



TLW1851P_SVG

1. Placa de número de serie

Cuando se ponga en contacto con nosotros por su lavadora, **INDIQUE EL MODELO Y LOS NÚMEROS DE SERIE**. El modelo y los números de serie se encuentran en la placa de número de serie. La placa de número de serie está ubicada donde se indica en el gráfico. Incluya una copia de su factura de compra y cualquier recibo de servicio que posea.

En caso de necesitar repuestos, comuníquese con quien le vendió la unidad o llame al +1 (920) 748-3950 para obtener el nombre y la dirección del distribuidor de repuestos autorizado más cercano.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, **NO** repare ni reemplace ninguna pieza de la unidad, ni intente realizar el servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en las instrucciones de reparación del usuario publicadas que usted comprenda y tenga las habilidades necesarias para hacerlo.

W329